



Milí přátelé a příznivci SIMI,

prostřednictvím tohoto čísla se s Vámi chceme podělit o vše zajímavé, co přinesly minulé měsíce a co dalšího SIMI v nejbližší době chystá.

Dozvíte se zde o **kampani SIMI na podporu domácích pracovních, o postoji neziskových organizací k nevydávání pracovních povolení MPSV, či zajímavosti z kulatého stolu, který se uskutečnil na téma Možnosti spolupráce neziskových organizací a úřadů práce na poli integrace cizinců.**

AKTUALITY ZE SVĚTA MIGRACE

Postoj nevládních organizací k aktuální politice MPSV ČR ohledně zahraniční zaměstnanosti

Nevládní organizace z oblasti migrace, sdružené v Konsorciu nevládních organizací pracujících s migranty se v posledních měsících intenzivně věnovaly problematice zaměstnávání cizinců ze třetích zemí na území ČR, a to především s ohledem na pokyn MPSV ze dne 25. ledna 2012 o **nevydávání a neprodlužování pracovních povolení** pro cizince na nízko-kvalifikovaných pozicích a o zavedení povinnosti nostrifikace odborné způsobilosti.

Přijďte na happening pracovníků občanských sdružení, migrantů a solidarizujících českých občanů

„Neppracujeme proti sobě, pracujeme společně“.

Kdy? Ve čtvrtek 10. 5. 2012 ve 13 hod.
Kde? Palackého náměstí 4 před budovou Ministerstva práce.

Ministerstvo práce a sociálních věcí nechce vydávat a prodlužovat pracovní povolení migrantům na nízkokvalifikovaných pozicích.
My na to říkáme:

- Takto se problému nezaměstnanosti nezbavíme, jen se zhorší postavení migrantů, kteří žijí v Česku.
- Respektujte zákon o zaměstnanosti a zrušte metodické pokyny, které jsou s ním v rozporu.
- Práce migrantů a migrantek je hodnotná a důležitá pro českou ekonomiku.

Vemte si k sobě či na sebe váš pracovní nástroj či oblečení.

Více informací:
www.migraceonline.cz, www.konsorciem-nno.cz

Přestože došlo na nátlak zaměstnavatelů ke zmírnění pokynu v podobě nového upraveného pokynu ze dne 8. března 2012, postup ze strany MPSV vyvolává vážné znepokojení z hlediska právního, ekonomického a etického. Nevládní organizace se proto rozhodly na postup MPSV zareagovat formou vypracování **stanoviska nevládních**

organizací, iniciativ a osobností, které podrobně vysvětluje pozici k (ne)vydávání pracovních povolení. Stanovisko bylo předáno zástupcům ministerstva na **happeningu**, který se uskutečnil ve **čtvrtek 10. 5.** na **Palackého náměstí č. 4** před budovou MPSV. Celé stanovisko a příslušné tiskové zprávy jsou k dispozici na www.konsorciem-nno.cz a na stránkách SIMI <http://www.migrace.com/cs/pracovni-migrace>.

Veřejná konzultace k Zelené knize EU o právu na sloučení rodiny cizinců

SIMI se jako jediná česká nevládní organizace zapojilo do konzultace k **Zelené knize o právu na sloučení rodiny cizinců ze třetích zemí**, kterou na přelomu roku iniciovala Evropská komise, aby všechny zainteresované subjekty vyjádřily své postoje a poskytly dostatečné informace o implementaci směrnice o právu na sloučení rodiny příslušníků třetích zemí (směrnice č. 2003/86/ES) či jejích problémových místech.

SIMI se přiklání k všeobecnému názoru, že v České republice je předmětná právní úprava dostačující, ve svém stanovisku však upozorňuje na některé přetrvávající problémy, zejména na dlouhé čekací lhůty k vyřízení pobytového povolení z rodinných důvodů, nezařazení slučovaných osob (převážně dětí a žen) do systému veřejného zdravotního pojištění či na přílišnou závislost pobytu příchozích rodinných příslušníků na svém sponzorovi. V obecné rovině se pak SIMI připojilo k výzvě evropských lidsko-právních sítí, aby Komise předně zajistila a vynutila správnou implementaci stávající směrnice členskými státy tak, aniž by tato musela být novelizována.

Zástupkyně SIMI se ve dnech 31.5. - 1.6.2012 zúčastní **veřejného projednání výsledků** této konzultace v Evropské komisi.

Podrobnosti na: http://www.migrace.com/cs/clanky/611_evropa-diskutuje-o-pravu-na-sloucení-rodin-cizinců-co-bude-dal

NOVINKY V PROJEKTECH

Víte, kdo Vám doma uklízí? - Kampaň na podporu domácích pracovníků

SIMI spustilo v březnu letošního roku k mezinárodnímu dni žen **informační kampaň Víte, kdo Vám doma uklízí?** Cheme tímto podpořit cizinky pracující v českých domácnostech, které musí často při výkonu práce čelit i různým formám diskriminace a mnohdy jsou tlačeny k výkonu nelegální práce, neboť je to pro jejich zaměstnavatele mnohem výhodnější. K nejčastějším problémům se v lepších případech řadí nízké mzdy, neplacené přesčasy a odvody ze strany zaměstnavatele či nedostatek pracovního volna, v horších případech pak i fyzické násilí, sexuální obtěžování či týrání. Cizinky mají o jejich právech a povinnostech informovat letáky a grafický spot v češtině, ruštině a angličtině, které jsou ke stažení na našich stránkách www.migrace.com také k dispozici v kancelářích SIMI.

Budeme rádi za spolupráci při jejich distribuci.

JSTE CIZINKA A PRACUJETE V DOMÁCNOSTI?

PRÁCE V DOMÁCNOSTI JE TAKÉ ZAMĚSTNÁNÍ!

Víte, že:

- máte právo na pracovní smlouvu, dohodu o pracovní činnosti nebo na dohodu o provedení práce
- máte právo na spravedlivou mzdu
- máte právo na odpočinek po práci
- máte právo pracovat pouze 8 hodin denně
- máte právo na veřejné zdravotní pojištění a některé sociální dávky
- máte právo znát svoje pracovní povinnosti a nevykonávat žádné služby navíc
- máte právo na slušné zacházení a zachování vlastní důstojnosti

Chraňte svá práva a přijďte se poradit!

Práce v domácnosti nemusí být nelegální!

NAŠE PRÁVNÍ A SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ JE POSKYTOVÁNO ZDARMA



Adresa a kontakty:
Sdružení pro integraci a migraci (SIMI)
Senovážná 2, Praha 1
Tel: 224 224 379
Mob: 603 547 450, 605 253 994
Email: paradna@refug.cz
Web: www.migrace.com



Pro českou veřejnost jsme natočili **sociální spot** (režie Jan Látal) http://www.youtube.com/watch?v=lvDn-Q_uNXE, který poukazuje na nevhodné zacházení s domácími pracovníci a akcentuje osobní příběh těchto lidí s jejich skrytým a často nelehkým osudem.

O kampani se více dozvíte např. z rozhovoru s ředitelkou SIMI Magdou Faltovou o

situaci cizinek v ČR ve zprávách [Českého rozhlasu](#) a dále pak z příspěvku pro pořad [Nad Věcí](#). Právnička SIMI Eva Valentová byla také hostem v TV Metropol, kde o kampani a postavení pracovních migrantek promluvila v pořadu [Na vrcholu](#) (od 6 minuty záznamu). Natáčet o kampani přijela také Ukrajinská [INTER TV](#). /odkazy naleznete v závěru newsletteru/

Evropský týden proti rasismu

Evropská lidsko-právní síť UNITED každoročně vyzývá aktéry občanské společnosti, aby si prostřednictvím veřejných akcí připomenuli Mezinárodní den pro odstranění všech forem diskriminace, který připadá na 21. března. SIMI se již tradičně k této celoevropské akci připojilo, a to prostřednictvím přednášky na Gymnáziu Sázavská na Praze 2 a navazujícího **multikulturního večera o životě cizinců z Kuby v ČR**. Krom toho SIMI také podpořilo vydání **Stínové zprávy ENAR** /<http://enar.helcom.cz/stinove-zpravy/> o stavu rasismu a diskriminace v ČR a v Evropě, které proběhlo právě 21. března.

MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE SIMI

Stáž pracovníků SIMI v Innsbrucku

Koncem března 2012 tři zástupkyně SIMI absolvovaly stáž u partnerské organizace Zentrum für Migranten und MigrantInnen in Tirol (**ZeMiT**) v rakouském Innsbrucku. Český tým se zde krom jiného setkal se zástupci **Zemského úřadu práce pro Tyrolsko (AMS)** a s koordinátorem migračních a integračních politik **Zemského úřadu Tyrolska**. Oba setkání byla velmi poučná, a to zejména ve své důvodů: 1) vůle rakouského státu se otázkou migrace a integrace aktivně zabývat a 2) stabilita a průběžnost finančních zdrojů investovaných do této sféry. Rakouský stát tak zastává aktivní roli a působí jako prostředník dobré spolupráce mezi neziskovým sektorem a úřady práce.

Příkladem praxe této fungující a vzájemné spolupráce je samotná partnerská organizace ZeMiT, která na základě financí Zemského úřadu práce poskytuje právní a sociální poradenství pro cizince buď ve svých kancelářích, nebo přímo na úřadech práce. **Poradenství poskytují poradci, kteří mluví jazyky migrantů a sami většinou mají migrační historii**. Jde o názorný příklad toho, jak úřady práce mohou outsourcovat své poradenské činnosti na neziskový sektor, který má potřebné know-how a zkušenosti, přičemž pravidelné a adekvátní financování ZeMiT ze strany státu umožňuje poskytovat kvalitní a tolik potřebný servis klientům.

Návštěva portugalské organizace SOLIM v Praze a kulatý stůl o spolupráci neziskového sektoru s úřady práce



V minulém měsíci přijeli navštívit SIMI naši zahraniční partneři z Portugalské organizace **Solidariedade Imigrante (SOLIM)**. Zahraniční hosté měli možnost vyměnit si s pracovníky SIMI informace ohledně migračních zákonů a pobytových systémů v obou zemích, dále navštívili „Trh neziskových organizací Prahy 2“ a setkali se skupinou kulturních mediátorů, pracujících pro komunitní centrum InBáze. Stáž byla ukončena návštěvou Centra na podporu cizinců v Plzni.

Vrcholným bodem programu stáže byl kulatý

stůl, který se uskutečnil dne 20. dubna 2012 v jednacím sále Krajského úřadu Plzeňského kraje na téma „**Možnosti spolupráce neziskových organizací a úřadů práce v procesu integrace cizinců na trhu práce**“. Svůj příspěvek přednesli zástupci SIMI, portugalské partnerské SOLIM, zástupci úřadu práce a inspektorátu práce z Plzeňského kraje, magistrátu města Plzeň a regionální pobočky nevládní organizace OPU. Příspěvky ukázaly, že k 31.3.2012 bylo v Plzeňském kraji evidováno pouze 667 pracovních povolení oproti celkovému počtu 43 334 pracovních povolení v ČR. Nízký počet vydaných povolení je dán obecným nárůstem nezaměstnanosti v regionu z 3% v roce 2008 na cca. 10 % letos. Inspektorát práce přitom jen obtížně odhaluje existenci tzv. švarcsystému, navíc kontrol z podnětu cizinců je nepatrné množství, a to buď pro nevědomost o svých právech nebo naopak ze strachu z důsledků kontroly. Ze zkušeností nevládních organizací cizinci jednoznačně doplácí na krizi a s ní spojená vládní opatření posledních let. Podrobný zápis z akce naleznete na: <http://www.migrace.com/cs/pracovni-migrace/projekt-urady-prace-a-nno/pm-kulate-stoly>

PLÁNOVANÉ AKCE

Seminář pro cizince - Zaměstnání v Praze

Dne **17. května 2012** pořádáme již třetí jednodenní seminář pro cizince. Tématem bude opět *problematika pracovních vztahů a podnikání*. Cizincům zde poskytneme praktické informace týkající se hledání nového zaměstnání, získání pracovního povolení, získání zelené nebo modré karty aj. Jelikož se seminář setkal s velkým zájmem ze strany cizinců, bude přesunut do prostor **Domu národnostních menšin na Praze 2**. Zájemci prosím kontaktujte vedoucího sociálního oddělení **Mgr. Pavla Dubu** na adrese duba@refug.cz.

Večer o Ukrajině

Vás srdečně zve na
MULTI KULTURNÍ VEČER na téma
UKRAJINA
15. 5. 2012 od 17.00 h
ZŠ Praha 3, nám. Jiřího z Poděbrad 7, 8/1685, Praha 3

Seznámení s kulturou země ústy jejích představitelů, promítání, ochutnávka tradičních jídel, ukázky hudby a krojů

VSTUP ZDARMA!

Projekt Dejme šanci (i)migrantům je spolufinancován Evropskou unií z Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí.

facebook
US embassy
www.migrace.com

V rámci projektu Dejme šanci (i)migrantům bychom Vás rádi pozvali na **večer věnovaný Ukrajině**, který se uskuteční tento týden **v úterý 15. 5. od 17,00h v ZŠ Praha 3 na nám. Jiřího z Poděbrad 7**. Tuto zemi budete mít možnost poznat prostřednictvím **Yulii Sedeshové**, která si pro Vás připravila vyprávění o historii, kultuře a zajímavostech Ukrajiny. S touto zemí se budete moci seznámit také prostřednictvím ochutnávky místních pokrmů, ukázky tradičních krojů a poslechu hudby.

V letošním roce jste tak s námi již mohli “procestovat” země jako Pobřeží slonoviny, Kubu nebo se podívat na Nový Zéland. S našimi klienty jsme společně uspořádali již 11 z celkem 13 večerů na témata zemí, ze kterých pochází. Do konce školního roku se setkáme ještě naposledy v červnu, tentokrát na téma Ghana. Budeme se na Vás těšit.

V závěru našeho newsletteru bychom se s Vámi chtěli rozdělit o recept na Boršč, který pro Vás na Ukrajinský večer připravila paní Yulia Sedeschová

Boršč ze tří druhů masa

Čas přípravy: 1 – 1,50 hodiny

Ingrediencie:

200 g předního hovězího, 100-150 g drůbežího, 200 g vepřového plecka, voda (velký hrnec, cca 3 l), 1-2 červené řepy, 1/2 hlávky bílého zelí, 2-3 brambory, 1-2 cibule, 1-2 mrkve, 1 petržel, 1 paprika, 1-2 rajčata, kousek celeru, kysaná smetana, olej, 1 menší lžička octu, 1 malý rajčatový protlak, 2-3 stroužky česneku, cukr, sůl, mletý pepř, černý pepř, hrášek, bobkový list, sekaná petrželka



Postup:

Dáme vařit maso a mezitím si připravíme zeleninu. Na hrubém struhadle nastrouháme mrkev, červenou řepu, kořenovou petržel, celer (či ho lze případně nakrájet na tenké proužky – dle libosti). Vše vložíme do malého kastrolu s trochou olejem a do měkka dusíme. Na oleji osmažíme nadrobno nakrájenou cibuli spolu s proužky čerstvé papriky nebo kapie a rajčatovým protlakem, dále přidáme na plátky nakrájená rajčata (pro zvýraznění chuti).

Když je maso téměř hotové, přidáme na kostky nakrájené brambory a nastrouhané zelí. Vaříme cca 10-15 minut, až je zelí měkké přidáme připravenou kořeněnou zeleninu a směs s cibulí, paprikou a rajčatovým protlakem, potom přidáme bobkový list, černý pepř, hrášek a trochu mletého pepře, 2-3 stroužky lisovaného česneku. Vaříme dalších 5-10 minut. Na konci vaření je třeba dochutit: okyselit dle chuti buď 1 lžičkou octu, nebo špetkou kyseliny citronové. Dle chuti osladíme 0,5-1 lžičkou cukru. Tím získá boršč plnou chuť.

Do každé porce přidáme nasekanou petrželku a kysanou smetanu. Dobrou chuť!

Český rozhlas:

<http://www.rozhlas.cz/zpravy/spolecnost/zprava/kampan-upozornuje-na-pracovni-podminky-uklizacek-cizinek--1030981/>

Pořad Na věci:

<http://media.rozhlas.cz/audio/02584300.mp3>

TV Metropol:

<http://www.metropol.cz/porady/na-vrcholu/3345/>

INTER TV:

<http://podrobnosti.ua/podrobnosti/2012/03/31/829100.html>

Facebook SIMI:

[/http://www.facebook.com/pages/Sdru%C5%BEen%C3%AD-pro-integraci-a-migraci/197570470289380,](http://www.facebook.com/pages/Sdru%C5%BEen%C3%AD-pro-integraci-a-migraci/197570470289380)

Youtube SIMI (SIMIuprchlicz):

http://www.youtube.com/user/SIMIuprchlicz?email=share_youtube_user